

Dohoda o urovnaní
a
Dohoda o zániku nesplneného záväzku

Uzatvorená podľa ustanovenia § 585 a nasl. a ustanovenia § 570 a nasl. zákona č.
40/1964 Zb., Občiansky zákonník v platnom znení

Účastníci Dohody:

Towercom, a.s.

Cesta na Kamzík 14, 831 01 Bratislava

IČO: 36 364 568

Zap.: OR SR BA I, odd.: Sa, vl.č.: 3885/B

Zast.: Ing. Roman Fischer – predseda predstavenstva

/ďalej len „Towercom“/

a

Rozhlas a televízia Slovenska

Mýtna č. 1, 817 55 Bratislava

IČO: 47 232 480

Zap.: OR SR BA I, odd. Po, vložka č. 1922/B

Zast.: PhDr. Miloslava Zemková – generálna riaditeľka

/ďalej len „RTVS“/

/ďalej spolu len „účastníci tejto Dohody“/

Uzatvorili dnešného dňa nasledovnú Dohodu o urovnaní a dohodu o zániku nesplneného
záväzku /ďalej len „Dohoda“/:

Článok I.
Úvodné ustanovenia

1. Towercom ako Poskytovateľ multiplexu a RTVS ako Vysielateľ majú medzi sebou uzatvorenú Zmluvu o pripojení a poskytovaní verejnej elektronickej komunikačnej služby – šírenie programovej služby v digitálnom terestriálnom multiplexe zo dňa 22.12.2009 v znení príslušných dodatkov, na základe ktorej sa Towercom zaviazal zriadiť pre RTVS pripojenie do verejnej elektronickej komunikačnej siete a poskytovať verejnú elektronickú komunikačnú službu – šírenie programovej služby v digitálnom terestriálnom multiplexe (ďalej len „Zmluva DVB-T“).
2. Okrem Zmluvy DVB-T majú účastníci tejto Dohody medzi sebou uzatvorenú aj Zmluvu o pripojení a poskytovaní verejnej elektronickej komunikačnej služby – vysielanie televízneho programu zo dňa 14.12.2005 v znení príslušných dodatkov/ďalej len „Zmluva“/.
3. V minulosti došlo medzi účastníkmi tejto Dohody ako zmluvnými stranami Zmluvy DVB-T k sporu ohľadom platnosti Zmluvy DVB-T ako aj k sporu ohľadom momentu vzniku, rozsahu a spôsobu poskytovania služby vo Verejnoprávnom terestriálnom multiplexe /ďalej len „Spor ohľadom platnosti Zmluvy DVB-T“/.
4. Towercom mal ku dňu 14.12.2011 voči RTVS existujúce splatné pohľadávky, ktoré vznikli v súlade so Zmluvou DVB-T ako aj v súlade so Zmluvou, ktoré predstavujú ku dňu 14.12.2011 záväzok RTVS voči Towercom v celkovej výške 14 189 446,92 € (slovom:




štrnásť miliónov stoosemdesiatdeväťtisícštyristoštyridsaťšesť euro a 92 centov), ktorých špecifikácia je uvedená v Prílohe č. 1. k tejto Dohode /ďalej len „Závazok RTVS“/.

5. Vláda slovenskej republiky uznesením č. 684/2011 zo dňa 02.11.2011 vzala na vedomie návrh na poskytnutie finančných prostriedkov vo výške 24 142 715 EUR účelovo určených pre RTVS na kompenzáciu časti výpadku úhrad za služby verejnosti v dôsledku sociálneho dosahu zákona č. 68/2008 Z. z. o úhrade za služby verejnosti poskytované Slovenskou televíziou a Slovenským rozhlasom a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 532/2010 Z. z. (ďalej len „Kompenzácia“) a uložila:

- a) ministromi kultúry SR povinnosť požiadať podpredsedu vlády SR a ministra financií SR o postupné uvoľňovanie finančných prostriedkov z kapitoly Všeobecná pokladničná správa do kapitoly Ministerstva kultúry SR do výšky 24 142 715 EUR, podľa písomných žiadostí predložených RTVS, a to do 15 dní po predložení žiadosti RTVS až do vyčerpania schválenej sumy a uvoľniť finančné prostriedky v prospech RTVS do 15 dní po ich uvoľnení Ministerstvom financií SR;
- b) podpredsedovi vlády SR a ministromi financií SR povinnosť uvoľniť finančné prostriedky vo výške uvedenej v žiadosti do kapitoly Ministerstva kultúry SR do 15 dní po doručení žiadosti Ministerstva kultúry SR.

/ďalej len „Uznesenie vlády“/

6. V súlade so Zmluvou DVB-T ako aj Zmluvou má Towercom v prípade omeškania RTVS so zaplatením splatného záväzku vzniknutého na základe Zmluvy DVB-T a Zmluvy, nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05% za každý deň omeškania/ďalej len „Úroky z omeškania“/. Ku dňu 12.12.2011 vznikol Towercom-u nárok na zaplatenie Úroku z omeškania v celkovej výške 1 695 979,03 € (slovom: jeden milión šesťstodeväťdesiatpäťtisícdeväťstosedemdesiatdeväť eur a 03 centov), z ktorého si Towercom voči RTVS k dnešnému dňu uplatnil na základe faktúry č. 1106102473, 1106102474, 1106102475, 1106102476 zo dňa 28.7.2011 so splatnosťou 17.8.2011 nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 990 880,18 €/ďalej len „Splatné úroky z omeškania“/. Výška Úrokov z omeškania, na ktorých zaplatenie si Towercom neuplatnil nárok predstavovala ku dňu 12.12.2011 sumu 705 098,85 €. Špecifikácia jednotlivých právnych titulov a výška Splatných úrokov z omeškaniasú uvedené v prílohe č. 1 k tejto Dohode.

7. Towercom na základe predchádzajúcej dohody Účastníkov tejto Dohody predložil RTVS dňa 14.12.2011 Ponuku, ktorá predpokladá uzatvorenie nasledovných zmluvných dokumentov:

- Dodatku č. 6 k Zmluve o poskytnutí služieb na zabezpečenie prevádzky rozhlasového vysielania na okruhoch Slovenského rozhlasu zo dňa 12.01.2004,
- Dodatok č. 7 k Zmluve o pripojení a poskytovaní verejnej elektronickej komunikačnej služby – vysielanie televízneho programu zo dňa 14.12.2005,
- Dodatok č. 3 k Zmluve o pripojení a poskytovaní verejnej elektronickej komunikačnej služby – šírenie programovej služby v digitálnom terestriálnom multiplexe zo dňa 22.12.2009,
- Dohoda o urovaní a dohoda o zániku nesplneného záväzku,

/ďalej len „Ponuka“/.

Článok II.

Predmet dohody a uznanie záväzku

1. Predmetom tejto Dohody je (i) urovanie v minulosti vzniknutých Sporov ohľadom platnosti Zmluvy DVB-T spôsobom stanoveným v článku III. tejto Dohody, (ii) dohoda

o zániku nesplneného záväzku v rozsahu a spôsobom stanoveným v článku IV. tejto Dohody (iii) a zároveň dohoda uvedená v článku V. tejto Dohody.

2. RTVS uznáva Záväzok RTVS čo do dôvodu a výšky a zaväzuje sa ho Towercom-u uhradiť do 31.12.2011. Zmluvné strany považujú za nesporné, že všetky finančné plnenia, ktoré RTVS poskytla Towercom v období od 21.12.2011 do dňa účinnosti tejto Dohody, sú plneniami na úhradu Záväzku RTVS, s výnimkou tých finančných plnení, pri ktorých RTVS výslovne určila, že sú určené na úhradu iných záväzkov.
2.1
3. RTVS nespochybňuje nárok Towercomu na zaplatenie Úrokov z omeškania.

Článok III. Dohoda o urovnaní

1. Účastníci tejto Dohody sa dohodli na urovnaní svojich v minulosti vzniknutých Sporov ohľadom platnosti Zmluvy DVB-T nasledovne:
 - 1.1 Účastníci tejto Dohody považujú Zmluvu DVB-T za platnú v znení, v akom jej obsah vyplýva zo Zmluvy vrátane jej všetkých príloh a dodatkov a nespochybňujú platnosť žiadneho práva ani povinnosti v nej stanovených.
 - 1.2 Účastníci tejto Dohody zhodne potvrdzujú, že v súlade so Zmluvou DVB-T došlo dňa 1.7.2011 k prechodu televíznej programovej služby RTVS – Jednotka a Dvojka z Prvého terestriálneho multiplexu do Verejnoprávneho terestriálneho multiplexu.
 - 1.3 RTVS svojím podpisom pod túto Dohodu potvrdzuje, že Towercom si k dnešnému dňu v celom rozsahu riadne a včas splnil všetky svoje záväzky vyplývajúce zo Zmluvy DVB-T a nie je v omeškaní so splnením žiadneho svojho záväzku zo Zmluvy DVB-T vyplývajúceho.
 - 1.4 RTVS svojím podpisom pod touto Dohodu vyhlasuje, že pred uzatvorením Zmluvy DVB-T boli na strane RTVS vykonané všetky právne úkony ako aj splnené všetky predpoklady vyžadované platnou legislatívou, internými alebo inými predpismi, potrebné k tomu, aby Zmluva DVB-T mohla byť zo strany RTVS platne uzatvorená.

Článok IV. Dohoda o zániku nesplneného záväzku

1. Účastníci tejto Dohody sa dohodli na zániku nesplneného záväzku spočívajúcom v neuhradení Úrokov z omeškania zo strany RTVS nasledovne:
 - 1.1 Towercom odpúšťa RTVS v celom rozsahu Splatné úroky z omeškania,
 - 1.2 Towercom sa v celom rozsahu vzdáva nároku na zaplatenie Úrokov z omeškania, na ktorých zaplatenie mu ku dňu nadobudnutia účinnosti tejto Dohody vznikol nárok,
 čím nároky Towercom-u na úhradu Úrokov z omeškania, t.j. Splatných úrokov z omeškania ako aj Neuplatnených úrokov z omeškania v celom rozsahu zanikajú a Towercom si z tohto titulu nebude voči RTVS uplatňovať žiadne finančné, sankčné ani iné nároky.

Článok V.

- 1.




Článok VI.
Vyhlásenia Účastníkov tejto Dohody

1. Účastníci tejto Dohody, každý samostatne, vyhlasujú a zodpovedajú, že podmienky stanovené touto Dohodou nie sú v rozpore so žiadnym záväzkom, ktorým je ktorýkoľvek z nich viazaný, či už zmluvným, vyplývajúcim zo zákona alebo iným.
2. Účastníci tejto Dohody zároveň vyhlasujú, že sa zdržia akéhokoľvek konania, ktoré by znemožnilo alebo sťažilo naplnenie predmetu a účelu tejto Dohody, ako aj to, že budú plniť riadne a včas všetky povinnosti uložené im touto Dohodou.

Článok VII.
Súčinnosť Účastníkov tejto Dohody a povinnosť mlčanlivosti

1. Účastníci tejto Dohody, každý samostatne sa zaväzujú, že si budú poskytovať potrebnú súčinnosť a pomoc pri plnení záväzkov z tejto Dohody s cieľom naplnenia účelu tejto Dohody.
2. Účastníci tejto Dohody, každý samostatne sa zaväzujú, že budú zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách, ktoré si navzájom poskytnú v súvislosti s touto Dohodou, a to aj v prípade, ak nebudú oprávnenou stranou označené ako dôverné a nevyužijú ich v rozpore s ich účelom pre seba alebo iného.
3. Účastníci tejto Dohody sa zaväzujú, že v prípade porušenia ktoréhokoľvek ustanovenia tohto článku Dohody nahradia oprávnenej strane Dohody všetku škodu, ktorá jej vznikne v súvislosti s porušením povinnosti poskytnúť jej potrebnú súčinnosť, resp. v dôsledku porušenia povinnosti mlčanlivosti.

Článok VIII.
Záverečné ustanovenia

1. Táto Dohoda môže byť zmenená len formou písomných dodatkov po ich odsúhlasení účastníkmi tejto Dohody.
2. Táto Dohoda je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých každý je považovaný za originál.
3. Táto Dohoda sa riadi slovenským právnym poriadkom. Na práva a povinnosti explicitne neupravené touto Dohodou sa vzťahujú príslušné ustanovenia platných právnych predpisov Slovenskej republiky. Práva a povinnosti uložené touto Dohodou, ako i pojmy ňou používané, sa budú vykladať a aplikovať v súlade s príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov, ako aj obchodných zvyklostí a praxe.
4. Účastníci tejto Dohody vyhlasujú, že si Dohodu dôkladne prečítali, jej obsahu, právam a



povinnostiam z nej pre nich vyplývajúcich úplne porozumeli a zaväzujú sa ich v celom rozsahu bezvýhradne plniť, ich vôľa je slobodná a vážna, ako aj prostá akéhokoľvek omylu a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú, čím Dohoda nadobúda platnosť.

5. Účastníci tejto Dohody sa dohodli, že Dohoda je platná dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinná dňom 1.1.2012.
6. Towercom označuje článok V. tejto Dohody vrátane jej názvu za predmet obchodného tajomstva.

V Bratislave, dňa 27. DEC. 2011

27. DEC. 2011

Towercom, a.s.

Rozhlas a televízia Slovenska



Ing. Roman Fischer
predseda predstavenstva



PhDr. Miloslava Zemková
generálna riaditeľka

